

(Arabic) UMass Memorial Health Care System

السياسة: برنامج المساعدات المالية التابع لنظام UMass Memorial للرعاية الصحية		(نظام UMass Memorial للرعاية الصحية) إدارة: قسم الاستشارات المالية	
القسم:	رقم السياسة:	صفحة: 1 من 3	
تم منح الموافقة:	تاريخ السريان:	تحل محل السياسة بتاريخ:	

1 النطاق:

نظام UMass Memorial للرعاية الصحية.

2 الغرض:

يلتزم نظام UMass Memorial للرعاية الصحية بتقديم الرعاية العاجلة والطارئة واللازمة طبيًا لجميع المرضى بغض النظر عن قدرتهم على الدفع. لتلبية احتياجات المرضى الذين قد يحتاجون إلى المساعدات المالية، فإن هذه السياسة تحدد معايير الأهلية وطرق التطبيق وأساس حساب المبالغ التي يتحملها المرضى المؤهلون.

3 السياسة:

إن سياسة نظام UMass Memorial للرعاية الصحية هي توفير الرعاية مع خصم في التكلفة للمرضى المؤهلين بموجب القسم (r) 501 من قانون إدارة الإيرادات الداخلية (IRS). بالنسبة للأشخاص الذين قد تقرر أهليتهم، فلن يحملهم نظام UMass Memorial للرعاية الصحية تكاليف أكثر من المبلغ المفروض بشكل عام على المريض الذي يحظى بتغطية تأمينية للخدمات العاجلة والطارئة وللأهلية وطرق التطبيق وأساس حساب المبالغ التي يتحملها المرضى المؤهلون. سيوزد المرضى بالسياسة المكتوبة وملخص للسياسة ونموذج طلب التقدم وبالمساعدة المتعلقة بعملية التقدم بطلب.

4 التعريفات:

5 الإجراءات:

عملية التقدم بطلب

يجب على المتقدم بطلب للحصول على المساعدات المالية تقديم طلب إلى نظام UMass Memorial للرعاية الصحية، مكتمل وموقع. يجب أن يكون طلب التقدم مصحوبًا بجميع وثائق إثبات الدخل المطلوبة.

سيكون طلب تقدم واحد كافيًا لجميع أفراد الأسرة المذكورين في الطلب.

الأهلية

من أجل أن تنقرر أهلية أحد المتقدمين بالطلبات للالتحاق ببرنامج المساعدات المالية التابع لنظام UMass Memorial للرعاية الصحية، يجب أن تنطبق عليه المعايير التالية:

- يجب أن يكون كل من الدخل وعدد أفراد الأسرة بين 0-600% من توجيهاً مستوى الفقر الفيدرالي.
- إكمال طلب للتقدم للحصول على المساعدات المالية وتوقيعه.
- تقديم وثائق التحقق من الدخل لجميع أفراد الأسرة الذين ينطبق عليهم هذا الأمر.
- التقدم بطلب للحصول على أي مساعدات طبية حكومية أو تابعة للولاية قد يكون مؤهلاً للحصول عليها.
- البدء في عملية التقدم بطلب خلال 240 يومًا من تاريخ أول فاتورة.

(Arabic) UMass Memorial Health Care System

السياسة: برنامج المساعدات المالية التابع لنظام UMass Memorial للرعاية الصحية		(نظام UMass Memorial للرعاية الصحية) إدارة: قسم الاستشارات المالية	
القسم:	رقم السياسة:	صفحة: 2 من 3	
تم منح الموافقة:	تاريخ السريان:	تحل محل السياسة بتاريخ:	

طلبات التقدم المكتملة

سيُعتبر طلب التقدم للحصول على المساعدات المالية "طلبًا مكتملاً" عند استيفاء المعايير التالية:

- تلقي طلب التقدم في قسم الاستشارات المالية للمرضى.
- توقيع المريض/الضامن أو ممثل مصرح له على طلب التقدم.
- الإجابة على جميع الأسئلة الواردة في طلب التقدم.
- تقديم وثائق التحقق من الدخل الكافية من أجل تقرير الأهلية.

سيتم تقييم طلب التقدم المكتمل بواسطة مستشار مالي من أجل تقرير الأهلية. سيتم مراجعة جميع طلبات التقدم بواسطة أحد مشرفي الاستشارات المالية للمرضى للحصول على الموافقة النهائية.

1. سيتم حساب الدخل وإرفاقه مع طلب التقدم بوضوح.
2. سيتم تحديد عدد أفراد أسرة المتقدم بالطلب.
3. سيتم إكمال نموذج خاص بالاستخدام المؤسسي فقط وإرفاقه مع طلب التقدم.
4. سيتم إعطاء طلب التقدم للمشرف لمراجعته والموافقة عليه.
5. سيقوم المشرف بمراجعة طلب التقدم وتوقيعه وإعادةه إلى الداعم/المستشار للمعالجة النهائية.
6. إذا تم استيفاء جميع معايير الأهلية، فسيتم إرسال خطاب بالموافقة إلى المتقدم بالطلب/الضامن يحدد فترة الأهلية ونسبة الخصم.
7. إذا لم يتم استيفاء جميع معايير الأهلية فسيتم إرسال خطاب بالرفض إلى المتقدم بالطلب/الضامن.
8. سيتم الاحتفاظ بطلبات التقدم التي تمت الموافقة عليها ومعالجتها في ملف مركزي في مكتب العمل المركزي.

طلبات التقدم غير المكتملة

إذا لم يكن طلب التقدم للحصول على المساعدات المالية مكتملاً فسيُرسل المستشار المالي خطاب متابعة إلى المريض. سيُشير هذا الخطاب إلى المعلومات اللازمة من أجل معالجة طلب التقدم.

يجب على المتقدم بالطلب/الضامن تقديم الوثائق اللازمة خلال 30 يوماً من تلقي خطاب المتابعة. إذا لم يتم تلقي المعلومات خلال هذا الإطار الزمني فسيتم رفض طلب التقدم. سيتم إرسال خطاب بسبب الرفض إلى المتقدم بالطلب.

سُمنح فترة سماح مدتها 30 يوماً من تاريخ الرفض للمتقدم بالطلب/الضامن من أجل تقديم المعلومات الإضافية. في نهاية فترة السماح التي تبلغ 30 يوماً يجب أن يتم إكمال طلب تقدم جديد.

إثبات الدخل

يجب على المتقدم بالطلب/الضامن تقديم وثائق لإثبات الدخل.

الإثباتات المقبولة للدخل هي كالتالي:

- أحدث كعبين لشيكات الأجر.
- نسخة من أحدث بيان أو شيك بمخصصات التقاعد أو الضمان الاجتماعي أو البطالة أو مخصصات الدخل الأخرى.
- بالنسبة لأصحاب الأعمال الحرة، البيان الخاص بالأرباح والخسارة للـ 3 أشهر السابقة.
- نسخة من أحدث إقرارات ضريبية ما لم يمض عليها أكثر من 6 أشهر.
- بيان من صاحب العمل يحدد الدخل الكلي الأسبوعي.
- بالنسبة للنفقة/إعالة الطفل، نسخة من أمر المحكمة أو شيك بالمدفوعات التي تم تلقيها.
- بيان موقع بالدعم بالنسبة للمتقدم بالطلب/أحد أفراد الأسرة الذي لا يملك أي دخل.

(Arabic) UMass Memorial Health Care System

السياسة: برنامج المساعدات المالية التابع لنظام UMass Memorial للرعاية الصحية		(نظام UMass Memorial للرعاية الصحية) إدارة: قسم الاستشارات المالية	
القسم:	رقم السياسة:	صفحة: 3 من 3	
تم منح الموافقة:	تاريخ السريان:	تحل محل السياسة بتاريخ:	

فترة الأهلية

ستبدأ فترة الأهلية للحصول على المساعدات المالية من تاريخ تلقي طلب التقدم الموقع في قسم الاستشارات المالية للمرضى. ستكون الأهلية سارية لمدة عام واحد من تاريخ الموافقة. سيتم اعتبار طلب التقدم مكتملاً عند استيفاء جميع معايير الأهلية.

وستغطي فترة الأهلية أيضاً 12 شهرًا بأثر رجعي من تاريخ الموافقة. وستسري نفس فترة الأهلية على جميع أفراد الأسرة المؤهلين والمذكورين في طلب التقدم.

سيتم إيقاف المساعدات المالية إذا تغيرت معايير الأهلية في أي وقت إلى الحد الذي يجعل المتقدم بالطلب غير مؤهل. قد يتكون هذا الأمر من التغييرات في الدخل أو عدد أفراد الأسرة أو الأهلية للالتحاق ببرامج المساعدات الطبية الحكومية. في مثل هذه الحالات، سيتم إخطار المتقدم بالطلب عن طريق خطاب عن أي إيقاف للمساعدات. سيتم توضيح سبب الإيقاف.

الخدمات المؤهلة

ستنطبق خصومات المساعدات المالية التي تم اعتمادها من قبل برنامج المساعدات المالية التابع لنظام UMass Memorial للرعاية الصحية فقط على الرعاية الصحية العاجلة والطارئة واللازمة طبياً. سيضمن هذا الأمر على سبيل المثال لا الحصر خدمات المرضى الداخليين وخدمات الملاحظة وخدمات المرضى الخارجيين والنقل بسيارات الإسعاف.

الخدمات غير المؤهلة

لن تكون الخدمات الطبية غير اللازمة طبياً مؤهلة للحصول على خصومات المساعدات المالية. تشمل هذه الخدمات، على سبيل المثال لا الحصر، جراحات التجميل وخدمات علاج العقم ووسائل المساعدات السمعية والخدمات الاجتماعية وخدمات إعادة التأهيل المهني. لا تنطبق المساعدات المالية على الخدمات المقدمة بواسطة المجموعات المستقلة الأخرى مثل، الأطباء الخاصين أو المجموعات التخصصية. سوف يتم إصدار فواتير بالرسوم الكاملة مقابل أي خدمات غير لازمة طبياً.

أساس حساب المبالغ المفروضة

سيستخدم نظام UMass Memorial طريقة مراجعة الماضي لحساب المبالغ المفروضة بشكل عام على المرضى كما ينطبق على سياسة المساعدات المالية هذه. يتم استخدام الدمج بين رسوم العام السابق والمدفوعات الخاصة بمنتجات التأمين التجاري وتأمين Medicare في تحديد عامل نسبة المدفوعات (Payment on Account Factor, PAF). يستخدم عامل نسبة المدفوعات لتحديد الحد الأدنى من الخصم المطبق على الرسوم المجمعة الكلية. سيكون الخصم لعام 2016 بنسبة 75%.

سيتم إجراء جميع المطالبات والمدفوعات والتعديلات الخاصة بالتأمين قبل أن يطبق أي من خصومات المساعدات المالية.

الإعلان على النطاق الواسع

سيكون قسم الاستشارات المالية للمرضى هو نقطة الاتصال بالنسبة للمرضى لطلب نسخة ورقية مجانية من كل من السياسة وملخص السياسة المكتوب بلغة سهلة وطلب التقدم والحصول عليها. يمكن طلب هذه الأوراق الثلاث عن طريق الهاتف أو بصفة شخصية أو عن طريق البريد الإلكتروني كما هو موضح أدناه:

معلومات الاتصال الخاصة بقسم الاستشارات المالية للمرضى بنظام UMass Memorial:

- هاتف: 508-334-9300
- البريد الإلكتروني الداخلي: Financial Counseling
- البريد الإلكتروني الخارجي: needinsurance@umassmemorial.org
- العنوان: Patient Financial Counseling
306 Belmont St.
Worcester, MA 01604

يمكن الوصول إلى ملخص السياسة المكتوب بلغة سهلة وسياسة المساعدات المالية وطلب التقدم باستخدام الموقع الإلكتروني الخاص بنظام UMass Memorial للرعاية الصحية: www.umassmemorialhealthcare.org. تحت قسم Patients and Visitors (المرضى والزائرين)، Financial Counseling (الاستشارات المالية).